

Instrument STEPS de l'OMS et Guide de précision sur les questions (Modules de base et élargis)



**L'approche STEPwise de l'OMS pour la
surveillance des facteurs de risque des
maladies chroniques (STEPS)**

Organisation Mondiale de la Santé (OMS)
20 Avenue Appia, 1211 Genève 27, Suisse

Pour de plus amples informations:
www.who.int/chp/steps



**World Health
Organization**

Guide de précision sur les questions STEPS

Présentation générale

Introduction Ceci est le Guide de précision sur les questions STEPS. Il contient l'instrument STEPS avec une explication brève pour chacune des questions.

Objectifs Le but du Guide de précision est de donner une explication aux enquêteurs et aux superviseurs sur la signification de chaque question.

Les enquêteurs pourront utiliser des informations lorsque les participants demanderont des éclaircissements sur des questions spécifiques ou qu'ils ne connaissent pas la réponse.

Les enquêteurs et superviseurs devront faire attention à ne pas interpréter chacune des questions à leur propre façon.

Guide pour les colonnes Le tableau ci-dessous est un guide court pour expliquer chaque colonne du Guide de précision.

Colonne	Description	Adaptations pour le site
Numéro	Ceci est le numéro de la question pour aider les enquêteurs à s'y retrouver en cas d'interruption lors de l'entretien.	Numérotez l'Instrument chronologiquement une fois les adaptations effectuées et le contenu finalisé.
Question	Chaque question devra être lue aux répondants.	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez les sections à utiliser.• Ajoutez les questions élargies et optionnelles selon la nécessité.
Réponse	Cette colonne énumère les réponses possibles que l'enquêteur encerclera ou pour lesquelles il/elle remplira les cases prévues à cet effet. Les sauts apparaissent à la droite des réponses et devront être suivis minutieusement pendant l'entretien.	<ul style="list-style-type: none">• Ajoutez les catégories spécifiques pour chaque pays/site dans les modules concernés (ex. C6).• Changez les références qui sont faites pour les sauts. Actuellement ce sont les codes qui sont utilisés et ils doivent être remplacés par le numéro de la question.
Code	Cette colonne a été créée afin que les données de l'Instrument correspondent à celles de l'outil de saisie de données, à celles de la syntaxe pour l'analyse des données et à celles de la Note de synthèse.	Le code ne devra jamais être changé ou enlevé, il est utilisé comme identifiant général pour la saisie des données et l'analyse.



Guide de précision sur les questions STEPS pour la surveillance des facteurs de risque des maladies chroniques

<insérer le nom du pays/site>

Information sur l'enquête

Lieu et Date		Réponse	Code
1	Code ID du grappe/centre/village <i>Enregistrez le code du Grappe, Centre ou du Village à partir de la liste fournie.</i>	_____	I1
2	Nom du grappe/centre/village <i>Insérez le nom du Grappe, Centre ou du Village selon le contexte.</i>		I2
3	Code ID de l'enquêteur <i>Enregistrez le numéro d'identification de l'enquêteur.</i>	_____	I3
4	Date de l'entretien (à laquelle l'Instrument a été rempli) <i>Enregistrez la date à laquelle l'Instrument a été rempli.</i>	_____ Jour Mois Année	I4

✂ Pour plus d'informations sur le consentement, merci de vous référer à la Partie 4, Section 1, Page 4-1-11. ✂

		Numéro d'identification du répondant		
Consentement, Langue utilisée pour l'entretien et Nom		Réponse		Code
5	Le consentement a été lu et obtenu <i>Entourez la bonne réponse.</i>	Oui 1 Non 2	Si NON, FINIR l'entretien	I5
6	Langue de l'entretien [<i>Insérer la langue</i>] <i>Entourez la bonne réponse.</i>	Français 1 [Ajouter langue] 2 [Ajouter langue] 3 [Ajouter langue] 4		I6
7	Heure de l'entretien (0-24h) <i>Enregistrez l'heure à laquelle l'entretien a commencé.</i>	_____ : _____ hrs mins		I7
8	Nom de famille <i>Inscrivez le nom de famille (assurez au participant que cette information est confidentielle et qu'elle sera uniquement utilisée pour un éventuel suivi).</i>			I8
9	Prénom <i>Inscrivez le prénom du participant.</i>			I9
Informations supplémentaires pouvant être utiles				
10	Numéro de téléphone (dans la mesure du possible) <i>Enregistrez le numéro de téléphone.</i>			I10

Les informations I5 à I10 permettant l'identification du répondant devraient être enregistrées et archivées séparément de l'Instrument parce qu'elles contiennent des informations confidentielles.

Step 1 Informations démographiques

Pour plus d'informations sur les informations démographiques, merci de vous référer à la Partie 3, Section 2.

MODULE DE BASE: Informations démographiques			
Question		Réponse	Code
11	Sexe <i>Entourez l'option correspondante.</i>	Homme 1 Femme 2	C1
12	Quelle est votre date de naissance ? <i>Ne sait pas 77 77 7777</i> <i>Enregistrez la date de naissance du répondant.</i>	_____ _____ _____ _____ Jour Mois Année <i>Si réponse connue, aller à C4</i>	C2
13	Quel âge avez-vous ? <i>Enregistrez l'âge du répondant. Aidez-le en lui demandant s'il se rappelle d'événements internationaux importants, ce qui permettrait d'avoir une approximation de son âge.</i>	Années _____	C3
14	En tout, combien d'années avez-vous passé à l'école ou à suivre une formation à plein temps (sans compter la pré-scolarité) ? <i>Enregistrez le nombre total d'années d'éducation en excluant la pré-scolarité mais en incluant le lycée.</i>	Années _____	C4

ELARGI: Informations démographiques			
15	Quel est le plus haut niveau d'instruction que vous avez atteint ? <i>[INSERER LES CATEGORIES SPECIFIQUES A CHAQUE PAYS]</i> <i>Entourez la catégorie correspondante. Cela concerne le plus haut niveau d'instruction accompli. Si une personne a suivi quelques mois de la première année de l'école secondaire mais n'a pas terminé l'année, l'option "fin de l'école primaire" sera enregistrée. Si une personne a suivi seulement quelques années d'école primaire, l'option "moins que l'école primaire" sera enregistrée.</i>	Aucune instruction officielle 1 Moins que l'école primaire 2 Fin de l'école primaire 3 Fin de l'école secondaire 4 Fin du lycée ou équivalent 5 École supérieure, Université 6 Diplôme post-universitaire obtenu 7 Refusé 88	C5
16	A quel milieu socioculturel appartenez-vous <i>[insérer groupe ethnique / racial / sous-groupe culturel / autres] ?</i> <i>Entourez la réponse adéquate.</i>	<i>[Défini selon besoins démographiques locaux]</i> 1 <i>[Défini selon besoins démographiques locaux]</i> 2 <i>[Défini selon besoins démographiques locaux]</i> 3 Refusé 88	C6
17	Quel est votre état civil? <i>Entourez la réponse adéquate.</i>	Jamais marié(e) 1 Marié(e) 2 Séparé(e) 3 Divorcé(e) 4 Veuf(ve) 5 Cohabitation 6 Refusé 88	C7
18	Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre activité professionnelle principale ces douze derniers mois ? <i>[INSERER LES CATEGORIES SPECIFIQUES A CHAQUE PAYS]</i> <i>(UTILISER LES CARTES)</i> <i>Entourez la catégorie correspondante.</i> <i>Le but principal de cette question est d'enregistrer la relation de la personne au marché de l'emploi. Cela permettra de savoir si l'état de santé a un lien avec le chômage ou non ou bien si les personnes occupant certaines activités professionnelles pourraient être confrontées à certains facteurs de risque.</i>	Employé(e) de l'Etat 1 Employé(e) dans le privé 2 Indépendant(e) 3 Bénévole 4 Étudiant(e) 5 Maître(sse) de maison 6 Retraité(e) 7 Chômeur(se) 8 Invalide 9 Refusé 88	C8
19	Combien de personnes âgées de plus de 18 ans, y compris vous-même, habitent dans votre maison ? <i>Enregistrez le nombre total de personnes habitant dans la maison qui ont dix-huit ans ou plus.</i>	Nombre de personnes _____	C9

MODULE DE BASE: Consommation d'alcool			
Les questions suivantes concernent la consommation d'alcool.			
Question	Réponse		Code
36	Avez-vous déjà consommé une boisson alcoolisée comme de la bière, du vin, de la liqueur, du cidre ou [ajouter des exemples locaux] ? (UTILISER LES CARTES OU MONTRER DES EXEMPLES) <i>Demandez au répondant de penser à n'importe quelle boisson qui contient de l'alcool.</i>	Oui 1 Non 2 <i>Si Non, aller à D1</i>	A1a
37	Avez-vous consommé une boisson alcoolisée ces 12 derniers mois ? <i>Demandez au répondant de penser à n'importe quelle boisson qui contient de l'alcool.</i>	Oui 1 Non 2 <i>Si Non, aller à D1</i>	A1b
38	Au cours des douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée ? (LIRE LES REPONSES, UTILISER LES CARTES) <i>Demandez au répondant de penser aux douze derniers mois seulement.</i>	Quotidiennement 1 5-6 jours par semaine 2 1-4 jours par semaine 3 1-3 jours par mois 4 Moins d'une fois par mois 5	A2
39	Avez-vous consommé une boisson alcoolisée ces 30 derniers jours ? <i>Entourez la réponse adéquate.</i>	Oui 1 Non 2 <i>Si Non, aller à D1</i>	A3
40	Au cours des 30 derniers jours, à combien d'occasions avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée ? <i>Demandez au répondant de penser à ces trente derniers jours seulement. Enregistrez le nombre d'occasions en prenant note que plusieurs occasions par jour peuvent être possible.</i>	Nombre Ne sait pas 77 _ _	A4
41	Au cours des 30 derniers jours, quand vous avez bu de l'alcool, combien de verres standard d'alcool avez-vous bu en moyenne , par occasion ? (UTILISER LES CARTES) <i>Aidez le répondant à moyenner le nombre de verres standard d'alcool.</i>	Nombre Ne sait pas 77 _ _	A5
42	Au cours des 30 derniers jours, quel a été le plus grand nombre de verres standard d'alcool que vous ayez bu en une seule fois, en comptant tous les verres d'alcool ? <i>Demandez au répondant de penser aux 30 derniers jours seulement.</i>	Le plus grand nombre de verres Ne sait pas 77 _ _	A6
43	Au cours des 30 derniers jours, à combien de fois avez-vous bu pour les hommes : cinq ou plus pour les femmes : quatre ou plus de verres standard d'alcool en une seule occasion ? <i>Demandez au répondant de penser aux 30 derniers jours seulement.</i> <i>Soyez sûr(e) de lire '5 ou plus' pour les HOMMES et '4 ou plus' pour les FEMMES.</i>	Nombre d'occasions Ne sait pas 77 _ _	A7

MODULE DE BASE: Activité physique

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur le temps que vous consacrez à différents types d'activité physique lors d'une semaine typique. Veuillez répondre à ces questions même si vous ne vous considérez pas comme quelqu'un d'actif.

Pensez tout d'abord au temps que vous y consacrez au travail, qu'il s'agisse d'un travail rémunéré ou non, de tâches ménagères, de cueillir ou récolter des aliments, de pêcher ou chasser, de chercher un emploi. *[Ajouter d'autres exemples si nécessaire]*. Dans les questions suivantes, les activités physiques de forte intensité sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, et les activités physiques d'intensité modérée sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causant une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.

Demandez au répondant de penser tout d'abord au temps qu'il/elle y consacre au travail, qu'il s'agisse d'un travail rémunéré ou non, de tâches ménagères, de cueillir ou récolter des aliments, de pêcher ou chasser, de chercher un emploi. [Ajouter d'autres exemples si nécessaire]. Dans les questions suivantes, les activités physiques de forte intensité sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, et les activités physiques d'intensité modérée sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causant une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.

Question	Réponse	Code	
Travail			
52	<p>Est-ce que votre travail implique des activités physiques de forte intensité qui nécessitent une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, comme <i>[soulever des charges lourdes, travailler sur un chantier, effectuer du travail de maçonnerie]</i> pendant au moins 10 minutes d'affilée ?</p> <p><i>[INSERER DES EXEMPLES]</i> <i>(MONTRER LES CARTES)</i></p> <p><i>Les activités physiques intenses sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque.</i></p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2 <i>Si Non, aller à P 4</i></p>	P1
53	<p>Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques de forte intensité dans le cadre de votre travail ?</p> <p><i>Il s'agit ici d'une semaine de travail normale et non de la moyenne qui couvre la période de l'enquête. Les réponses valables sont comprises entre 1 et 7.</i></p>	<p>Nombre de jours</p> <p align="right"> _ </p>	P2
54	<p>Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques de forte intensité dans le cadre de votre travail, combien de temps consacrez-vous à ces activités ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer la durée totale pendant laquelle ils réalisent une activité physique de forte intensité durant une journée habituelle au cours d'une semaine normale. Les répondants doivent prendre en compte seulement les activités qui sont réalisées pendant au moins dix minutes consécutives. Les réponses impliquant une durée importante (plus de quatre heures), doivent être vérifiées ou confirmées pour s'assurer qu'elles correspondent à une activité habituelle.</i></p>	<p>Heures : minutes</p> <p align="right"> _ : _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P3 (a-b)
55	<p>Est-ce que votre travail implique des activités physiques d'intensité modérée, qui nécessitent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque, comme une marche rapide ou <i>[soulever une charge légère]</i> durant au moins 10 minutes d'affilée ?</p> <p><i>[INSERER DES EXEMPLES]</i> <i>(MONTRER LES CARTES)</i></p> <p><i>Les "activités physiques moyennement intenses" sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causant une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.</i></p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2 <i>Si Non, aller à P 7</i></p>	P4
56	<p>Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques d'intensité modérée dans le cadre de votre travail ?</p> <p><i>Il s'agit d'une semaine de travail normale et non de la moyenne qui couvre la période de l'enquête. Les réponses valables sont comprises entre 1 et 7.</i></p>	<p>Nombre de jours</p> <p align="right"> _ </p>	P5

MODULE DE BASE: Activité physique, suite			
Question	Réponse		Code
Travail, suite			
57	<p>Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques d'intensité modérée dans le cadre de votre travail, combien de temps consacrez-vous à ces activités ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer la durée totale pendant laquelle ils réalisent une activité physique d'intensité modérée durant une journée habituelle au cours d'une semaine normale. Les répondants doivent prendre en compte seulement les activités qui sont réalisées pendant au moins dix minutes consécutives.</i></p> <p><i>Les réponses impliquant une durée importante (plus de quatre heures), doivent être vérifiées ou confirmées pour s'assurer qu'elles correspondent à une activité habituelle.</i></p>	<p align="center">Heures : minutes</p> <p align="center"> _ _ : _ _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P6 (a-b)
Se déplacer d'un endroit à l'autre			
<p>Les questions suivantes excluent les activités physiques dans le cadre de votre travail, que vous avez déjà mentionnées. Maintenant, je voudrais connaître votre façon habituelle de vous déplacer d'un endroit à l'autre ; par exemple pour aller au travail, faire des courses, aller au marché, aller à votre lieu consacré au culte. [Ajouter d'autres exemples si nécessaire]</p> <p><i>Le discours introductif aux questions qui suivent sur l'activité physique lié aux déplacements est très important. Il aide les participants à réfléchir sur leur façon de se déplacer.</i></p>			
58	<p>Est-ce que vous effectuez des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ?</p> <p><i>Entourez la réponse appropriée.</i></p>	<p align="center">Oui 1</p> <p align="center">Non 2 Si Non, aller à P 10</p>	P7
59	<p>Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ?</p> <p><i>Les réponses valables sont comprises entre 1 et 7.</i></p>	<p align="center">Nombre de jours</p> <p align="center"> _ </p>	P8
60	<p>Lors d'une journée habituelle, combien de temps consacrez-vous à vos déplacements à pied ou à vélo ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer la durée totale durant laquelle ils marchent ou font du vélo pour se déplacer lors d'une journée habituelle au cours d'une semaine normale pendant 10 minutes ou plus.</i></p> <p><i>Les réponses impliquant une durée importante (plus de quatre heures), doivent être vérifiées ou confirmées pour s'assurer qu'elles correspondent à une activité habituelle.</i></p>	<p align="center">Heures : minutes</p> <p align="center"> _ _ : _ _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P9 (a-b)
Activités de loisirs			
<p>Les questions suivantes excluent les activités liées au travail et aux déplacements que vous avez déjà mentionnées. Maintenant je souhaiterais vous poser des questions sur le sport, le fitness et les activités de loisirs, [Insérer les termes appropriés].</p> <p><i>Ce discours d'introduction aiguille le participant sur ses loisirs, qu'on peut aussi qualifier de temps libre. Sont inclus le sport et l'exercice physique, mais sans se limiter à la compétition. Les activités prises en compte pour l'Instrument doivent être pratiquées régulièrement, et non de temps en temps. Il est important de se limiter uniquement aux activités de loisirs, et de ne pas inclure d'autres activités d'ores et déjà mentionnées.</i></p>			
61	<p>Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs de forte intensité qui nécessitent une augmentation importante de la respiration ou du rythme cardiaque comme [courir ou jouer au football] pendant au moins dix minutes d'affilée ?</p> <p>[INSERER DES EXEMPLES] (MONTRER LES CARTES)</p> <p><i>Les activités physiques de forte intensité sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou une augmentation importante du rythme cardiaque.</i></p>	<p align="center">Oui 1</p> <p align="center">Non 2 Si Non, aller à P 13</p>	P10
62	<p>Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive, du fitness ou d'autres activités de loisirs de forte intensité ?</p> <p><i>Les réponses valables sont comprises entre 1 et 7.</i></p>	<p align="center">Nombre de jours</p> <p align="center"> _ </p>	P11

MODULE DE BASE: Activité physique, suite			
Question	Réponse		Code
Activités de loisirs, suite			
63	<p>Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer la durée totale pendant laquelle ils réalisent une activité physique de forte intensité durant leur temps de loisirs. Les répondants doivent prendre en compte seulement les activités qui sont réalisées pendant au moins dix minutes consécutives.</i></p> <p><i>Les réponses impliquant une durée importante (plus de quatre heures), doivent être vérifiées ou confirmées pour s'assurer qu'elles correspondent à une activité habituelle.</i></p>	<p>Heures : minutes</p> <p align="center"> _ _ : _ _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P12
64	<p>Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs d'intensité modérée qui nécessitent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque comme la marche rapide [<i>faire du vélo, nager, jouer au volley</i>] pendant au moins dix minutes d'affilée ?</p> <p>[INSERER DES EXAMPLES] (MONTRER LES CARTES)</p> <p><i>Les "activités physiques d'intensité modérée" sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.</i></p>	<p>Oui 1</p> <p>Non 2 <i>Si Non, aller à P 16</i></p>	P13
65	<p>Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive, du fitness ou d'autres activités de loisirs d'intensité modérée ?</p> <p><i>Les réponses valables sont comprises entre 1 et 7.</i></p>	<p>Nombre de jours</p> <p align="center"> _ </p>	P14
66	<p>Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer la durée totale pendant laquelle ils réalisent une activité physique moyennement intense durant leur temps de loisirs. Les répondants doivent prendre en compte seulement les activités qui sont réalisées pendant au moins dix minutes consécutives.</i></p> <p><i>Les réponses impliquant une durée importante (plus de quatre heures), doivent être vérifiées ou confirmées pour s'assurer qu'elles correspondent à une activité habituelle.</i></p>	<p>Heures : minutes</p> <p align="center"> _ _ : _ _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P15 (a-b)

ELARGI: Activité physique			
Comportement sédentaire			
<p>La question suivante concerne le temps passé en position assise ou couchée, au travail, à la maison, en déplacement, à rendre visite à des amis, et inclut le temps passé assis devant un bureau, se déplacer en voiture, en bus, en train, à lire, jouer aux cartes ou à regarder la télévision mais n'inclut pas le temps passé à dormir.</p> <p>[INSERER DES EXAMPLES] (MONTRER LES CARTES)</p>			
67	<p>Combien de temps passez-vous en position assise ou couchée lors d'une journée habituelle ?</p> <p><i>Les répondants doivent considérer le temps cumulé passé en position assise ou couchée et donner une estimation de la durée totale. Ne pas inclure le temps passé à dormir.</i></p>	<p>Heures : minutes</p> <p align="center"> _ _ : _ _ </p> <p align="center">hrs mins</p>	P16 (a-b)

Step 2 Mesures physiques

Pour plus d'informations sur les mesures physiques, merci de se référer à la Partie 3, Section 3.

MODULE DE BASE : Taille et poids			
Question		Réponse	Code
80	Code ID de l'enquêteur <i>Enregistrez le code d'identification de l'enquêteur.</i>	_ _ _ _ _	M1
81	Code ID de la toise et du pèse-personne <i>Enregistrez les codes d'identification de la toise et du pèse-personne.</i>	Taille _ _ _ _	M2a
		Poids _ _ _ _	M2b
82	Taille <i>Enregistrez la taille du participant en centimètres.</i>	en Centimètres (cm) _ _ _ _ _ . _ _	M3
83	Poids <i>Enregistrez le poids du participant en kilogrammes. Si trop lourd pour le pèse-personne, coder 666.6</i>	en Kilogrammes (kg) _ _ _ _ _ . _ _	M4
84	Pour les femmes : Etes-vous enceinte? <i>Posez la question seulement aux femmes. Si oui aller à M8.</i>	Oui 1 <i>Si Oui, aller à M8</i>	M5
		Non 2	
MODULE DE BASE : Tour de Taille			
85	Code ID pour la taille <i>Enregistrez le code d'identification pour l'instrument de mesure.</i>	_ _ _ _	M6
86	Tour de taille <i>Enregistrez le tour de taille du participant en centimètres.</i>	en Centimètres (cm) _ _ _ _ _ . _ _	M7
MODULE DE BASE : Tension artérielle			
87	Code ID de l'enquêteur <i>Enregistrez le code d'identification de l'enquêteur (dans la plupart des cas, il devrait s'agir du même enquêteur pour la taille, le poids et le tour de taille).</i>	_ _ _ _ _	M8
88	Code ID pour la tension artérielle <i>Enregistrez le code d'identification du tensiomètre.</i>	_ _ _ _	M9
89	Largeur du brassard <i>Entourez la réponse adéquate.</i>	Petit 1	M10
		Moyen 2	
		Large 3	
90	Mesure 1 <i>Enregistrez la première mesure relevée sur le tensiomètre après que le participant se soit reposé 15 minutes. Avant la deuxième mesure, laisser le participant se reposer 3 minutes.</i>	Systolique (mmHg) _ _ _ _ _	M11a
		Diastolique (mmHg) _ _ _ _ _	M11b
91	Mesure 2 <i>Enregistrez la deuxième mesure relevée sur le tensiomètre. Avant la troisième mesure, laisser le participant se reposer 3 minutes.</i>	Systolique (mmHg) _ _ _ _ _	M12a
		Diastolique (mmHg) _ _ _ _ _	M12b
92	Mesure 3 <i>Enregistrez la troisième mesure relevée sur le tensiomètre.</i>	Systolique (mmHg) _ _ _ _ _	M13a
		Diastolique (mmHg) _ _ _ _ _	M13b
93	Au cours des deux dernières semaines, avez-vous suivi un traitement, prescrit par un docteur ou un autre professionnel de santé, pour une tension artérielle élevée ? <i>Entourez la réponse adéquate.</i>	Oui 1	M14
		Non 2	

ELARGI : Tour de hanches et rythme cardiaque			
94	Tour de hanches <i>Enregistrez le tour de hanches du participant en centimètres.</i>	en Centimètres (cm)	_____
95	Rythme cardiaque		
	Mesure 1 <i>Enregistrez la première mesure.</i>	Battements par minute	_____
	Mesure 2 <i>Enregistrez la deuxième mesure.</i>	Battements par minute	_____
	Mesure 3 <i>Enregistrez la troisième mesure.</i>	Battements par minute	_____

Step 3 Mesures biochimiques

Pour plus d'informations sur les mesures biochimiques, merci de se référer à la Partie 3, Section 4.

MODULE DE BASE: Glycémie			
Question		Réponse	Code
96	Au cours des 12 dernières heures, avez-vous bu ou mangé quelque chose, autre que de l'eau ? <i>Il est essentiel que le participant soit à jeun.</i>	Oui 1 Non 2	B1
97	Code ID du technicien	_____	B2
98	Code ID de l'appareil	_____	B3
99	Heure de la prise de sang (0-24 heures)	Heures : minutes _____ : _____ hrs mins	B4
100	Glycémie à jeun <i>CHOISIR: mmol/l ou mg/dl</i> <i>Vérifiez encore une fois que le participant est à jeun.</i>	mmol/l _____	B5
		mg/dl _____	
101	Aujourd'hui, avez-vous pris de l'insuline ou d'autres médicaments prescrits par un docteur ou un autre professionnel de santé pour le diabète ?	Oui 1 Non 2	B6
MODULE DE BASE: Lipides sanguins			
102	Code ID de l'appareil	_____	B7
103	Cholestérol total <i>CHOISIR: mmol/l ou mg/dl</i>	mmol/l _____	B8
		mg/dl _____	
104	Au cours des deux dernières semaines, avez-vous suivi un traitement pour un taux de cholestérol élevé avec des médicaments prescrits par un docteur ou un autre professionnel de santé?	Oui 1 Non 2	B9

ELARGI: Triglycérides et Cholestérol HDL			
105	Triglycérides <i>CHOISIR: mmol/l ou mg/dl</i>	mmol/l _____	B10
		mg/dl _____	
106	Cholestérol HDL <i>CHOISIR: mmol/l ou mg/dl</i>	mmol/l _____	B11
		mg/dl _____	